



## FR RECOMMANDATIONS

Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs de commande — Ne laissez pas la télécommande en plein soleil dans un véhicule — N'immergez pas la télécommande dans un liquide — Gardez votre automatisme en vue pendant le mouvement. La portée de la télécommande dépend fortement de l'environnement d'usage (perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation) — Nettoyez la télécommande avec un chiffon doux (+ alcool si besoin).

## CONFORMITÉ

Nous, SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de Somfy et sa garantie. Somfy ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

## RECYCLAGE

Ne pas jeter votre appareil mis au rebut, ni les piles usagées avec les déchets ménagers. Vous avez la responsabilité de remettre tous vos déchets d'équipement électronique et électrique en les déposant à un point de collecte dédié pour leur recyclage.

## DE EMPFEHLUNGEN

Lassen Sie keine Kinder mit den Bedieneinrichtungen spielen — Lassen Sie den Funkhandsender nicht in der prallen Sonne in einem Fahrzeug liegen — Tauchen Sie den Funkhandsender nicht in Flüssigkeit — Behalten Sie Ihr Automatisierungssystem während der Bedienung im Blick. Die Reichweite des Funkhandsenders ist stark vom Bedienumfeld abhängig (Störungen durch elektrische Einrichtungen in unmittelbarer Nähe sind möglich) — Reinigen Sie den Funkhandsender mit einem weichen Tuch (+ Alkohol, falls erforderlich).

## KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

SOMFY erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen sowie andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way) verfügbar. Bei Nichtbeachtung der Hinweise entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von SOMFY. Somfy haftet nicht für Änderungen der Normen und Standards, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung eintreten.

## RECYCLING

Das Gerät sowie verbrauchte oder defekte Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.

## IT RACCOMANDAZIONI

Non lasciate giocare i bambini con i dispositivi di comando — Non lasciate il telecomando esposto alla luce diretta del sole all'interno di un veicolo — Non immergete il telecomando in qualsiasi tipo di liquido — Tenete il vostro automatismo in vista durante il movimento. La portata del telecomando dipende molto dall'ambiente in cui viene utilizzato (possibili interferenze da parte di apparecchiature elettriche in prossimità dell'installazione) — Pulite il telecomando con un panno morbido (+ alcol se necessario).

## CONFORMITÀ

SOMFY dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva R&TTE 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Il mancato rispetto di queste istruzioni esclude la responsabilità di Somfy e la sua garanzia. Somfy non può essere ritenuta responsabile per i cambiamenti di norme e standard intervenuti in seguito alla pubblicazione della presente guida.

## RICICLAGGIO

Non gettare l'apparecchio a fine vita, né le batterie esaurite, insieme ai normali rifiuti domestici. Tutti i rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche devono essere consegnati e depositati presso un apposito centro di raccolta e di smaltimento.

## NL AANBEVELINGEN

Laat kinderen niet spelen met de bedieningseenheden — Laat uw afstandsbediening niet in volle zon in een auto liggen — Dompel de afstandsbediening niet onder in een vloeistof — Houd uw automatische systeem in de gaten tijdens het bewegen. Het bereik van de afstandsbediening hangt sterk af van de gebruiksomgeving (mogelijke storingen door grote elektrische apparatuur in de buurt van de installatie) — Maak de afstandsbediening schoon met een zachte doek (+ alcohol indien nodig).

## CONFORMITEIT

Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn R&TTE 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Door het niet opvolgen van deze instructies vervallen de aansprakelijkheid van Somfy en de garantie. Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standards die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

## RECYCLING

Gooi uw apparaat of gebruikte batterijen nooit weg met huishoudelijk afval. U heeft de verantwoording om al uw afval van elektronische en elektrische uitrustingen in te leveren bij een speciaal afvalpunt, zodat ze gerecycled worden.

## EN RECOMMENDATIONS

Do not allow children to play with the control devices — Do not leave the remote control in direct sunlight inside a vehicle — Do not submerge the remote control in liquid — Make sure the automatic control is visible during movements. The range of the remote control is strongly dependent on the operating environment (interference may be caused by large electrical items near the installation) — Clean the remote control with a soft cloth (+ alcohol if necessary).

## CONFORMITY

Somfy declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of T&TTE Directive 1999/5/EC. A Declaration of Conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Failure to follow these instructions absolves SOMFY of all responsibility and voids the warranty. SOMFY cannot be held responsible for any changes in norms and standards that come into effect after the publication of this guide.

## RECYCLING

Do not throw away your scrapped equipment or used batteries with household waste. It is your responsibility to dispose of your electronic equipment in the relevant recycling points.

## ES RECOMENDACIONES

No deje que los niños jueguen con los dispositivos de mando — No deje el telemando al sol en el interior de un vehículo — No sumerja el telemando en ningún líquido — Mantenga el automatismo a la vista durante el movimiento. El alcance del telemando depende en gran medida del entorno de uso (es posible que se produzcan perturbaciones debido a la existencia de un gran equipo eléctrico cerca de la instalación) — Limpie el telemando con un trapo suave (+ alcohol si es necesario).

## CONFORMIDAD

SOMFY declara que este producto cumple los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). El incumplimiento de estas instrucciones excluye la responsabilidad de Somfy y su garantía. Somfy no podrá ser considerado responsable de los cambios de normas y estándares producidos tras la publicación de la presente guía.

## RECICLAJE

No tire el aparato a la basura ni las pilas usadas con los desechos domésticos. Usted es responsable de la eliminación de cualquier desecho de equipamiento electrónico y eléctrico llevándolo a un punto de recogida especializado para su posterior reciclaje.

## PL ZALECENIA

Uważaj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniami sterującymi — Nie pozostawiać pilota wystawionego na działanie silnego słońca w pojeździe — Nie zanurzać pilota w płynach — Obserwować automatyczny mechanizm podczas przesuwania. Zasięg działania pilota zdalnego sterowania zależy w znacznym stopniu od otoczenia w miejscu użytkowania (możliwość wywoływania zakłóceń przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji) — Oczyszczaj pilota miękką szmatką (+ w razie potrzeby z użyciem alkoholu).

## ZGODNOŚĆ

SOMFY oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Nieprzestrzeganie tych wskazań spowoduje zwolnienie Somfy z odpowiedzialności i anulowanie gwarancji. Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

## RECYKLING

Nie wyrzucać zużytego urządzenia ani zużytych baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przekazać wszystkie zużyte urządzenia elektroniczne i elektryczne do specjalnego punktu zbiórki odpadów w celu ich wtórnego przetworzenia.

## CS DOPORUČENÍ

Nenechávejte hrát si s ovladačem děti — Ovladač nenechávejte ve vozidle na přímém slunci — Dálkový ovladač nesmí spadnout do vody — Během automatického pohybu mějte příslušné zařízení neustále pod dohledem. Dosah dálkového ovladače silně závisí na prostředí, ve kterém jej používáte (velké elektrické přístroje v blízkosti instalace mohou způsobovat rušení) — Dálkový ovladač čistěte jemným hadříkem (v případě potřeby jej můžete namočit v alkoholu).

## SHODA

My, společnost SOMFY, prohlašujeme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další příslušná opatření vyplývající ze směrnice R&TTE 1999/5/EC. Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (KeyGo io 1-way). Za případné nedodržení těchto instrukcí nenese společnost Somfy žádnou odpovědnost. V tomto případě také záruka pozbývá platnost. Somfy nenese odpovědnost ani za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

## RECYKLACE

Nefunkční přístroj ani vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu. Na vaši vlastní odpovědnost odevzdejte veškeré odpady z elektronického a elektrického vybavení na příslušném sběrném místě, které zajistí jejich recyklaci.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het bedienen gemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® proporciona tecnología avanzada de radio frecuencia, segura y fácil de instalar. Los productos etiquetados io-homecontrol® se comunican entre sí, mejorando el confort, la seguridad y el ahorro de energía.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, która jest łatwa do instalacji. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą, podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® poskytuje moderní a bezpečné bezdrátové systémy, které se jednoduše instalují. Výrobky nesoucí logo io-homecontrol® navzájem komunikují, zvyšují komfort, bezpečnost a šetří energii.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)